

# Pour gagner du temps et améliorer l'efficacité, contrôlez votre presse à balles KUHN



be strong, be **KUHN**

MAINTENANCE ANNUELLE : 21 POINTS DE TESTS

## GAMME VBP

Combiné presse-enrubanneuse à chambre variable



Maintenance quotidienne :

- Nettoyez la machine
- Contrôlez le niveau de lubrification au moyen des graisseurs
- Vérifiez la bonne lubrification de toutes les pièces mobiles
- Effectuez une inspection visuelle de toutes les fonctions
- Vérifiez les courroies
- Vérifier les bras d'enrubannage et les bras de sécurité



## GAMME VBP

### Combiné presse-enrubanneuse à chambre variable

#### MAINTENANCE ANNUELLE : 21 points de tests

- ① Vidange de la boîte de vitesses
- ② Test de la chaîne d'entraînement (tension)
- ③ Test du système de lubrification automatique des chaînes
- ④ Test des systèmes de liage par fillet par film et/ou ficelle
- ⑤ Test des composants électroniques (boîtier de commande et capteurs)
- ⑥ Test du pick-up (entraînement, dents, rangées de dents)
- ⑦ Test de la chaîne d'entraînement du rotor (tension)
- ⑧ Test de la trajectoire de la courroie et remplacement de tiges de fixation
- ⑨ Graissage complet de la machine
- ⑩ Test du système hydraulique (Système de densité progressive)
- ⑪ Test des rouleaux (roulements)
- ⑫ Système Opticut (affûtage et contrôle des couteaux) et test de la trappe hydraulique



- ⑬ Test du groupe hydraulique et remplacement du filtre
- ⑭ Test de découpe de film (couteaux)
- ⑮ Test du pré-étireur
- ⑯ Test des systèmes de sécurité (bras satellite et arrêt d'urgence)
- ⑰ Test des composants électroniques (capteurs)
- ⑱ Test de fonctionnement de l'enrubanneuse en mode PIA
- ⑲ Graissage complet de la machine
- ⑳ Test de signalisation routière
- ㉑ Chariot (barre d'attelage/écrous de roue)

### Éléments à vérifier



Courroies



Filtre



Rouleau du pré-étireur




be strong, be **KUHN**

**GAMME VBP**  
**Combiné presse-enrubanneuse à chambre**  
**variable**

**LISEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DANS**  
**LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE SUIVRE**  
**CETTE LISTE DE CONTRÔLE POUR L'HIVER**

**Liste de contrôle**

	Points de contrôle	Description	Réf. du manuel :
			 Maintenance
	Contrôle	Contrôlez l'état des pièces et des composants, et remplacez-les si nécessaire. Contrôlez les niveaux de tous les fluides, huiles et lubrifiants, faites le plein jusqu'au niveau maximum si nécessaire.	
1	Boîte de vitesses	Vérifiez le niveau d'huile.	§ 10.8.12
2	Chaînes d'entraînement de la chambre de pressage	Vérifiez la tension, l'étirement et l'usure de toutes les chaînes d'entraînement.	§ 10.8.8
	Rouleau de hachage	Vérifiez la distance du rouleau de hachage.	
	Chaîne d'entraînement de la table d'enrubannage	Vérifiez la tension de la chaîne	§ 10.8.14
3	Système de lubrification automatique des chaînes	Vérifiez le niveau d'huile.	§ 10.8.11
	Pompe à huile	Vérifiez la pompe à huile.	
4	Rouleau de filet	Vérifiez la pré-tension du rouleau de filet.	§ 10.8.9
	Frein à filet	Vérifiez la tension du frein à filet.	
	Plaque synthétique au niveau de la plaque d'admission	Vérifiez la position et l'usure de la plaque synthétique.	
5	Capteurs	Veillez à ce que les capteurs restent exempts de saleté. Assurez-vous que la distance entre les capteurs est correcte.	§ 10.8.21
6 & 7	Dents du pick-up	État et complétude.	§ 10.8.6
	Chaîne d'entraînement pick-up et de coupe	Tension de la chaîne du pick-up.	
	Cadre des racloirs	La forme et la position des racloirs	
8	Rouleau de guidage	Les courroies doivent être alignées et ne peuvent pas s'user en frottant le long des guides de courroie.	§ 10.8.8
	Courroies	Vérifiez que les courroies sans fin et les courroies dentées ne sont pas usées ni endommagées.	
9	Graissage :		
	Arbre de prise de force	Lubrifiez l'arbre de prise de force.	§ 10.6.1
	Pick-up, accouplement de surcharge, Opticut et rotor	Lubrifiez (le roulement de) pick-up, l'accouplement de surcharge, l'Opticut et le rotor.	§ 10.6.2
	Embrayage de surcharge du pick-up	Lubrifiez l'embrayage de surcharge du pick-up.	
	Barre de coupe du rotor	Lubrifiez la barre de coupe du rotor.	
	Vérin de la trappe de décompression	Lubrifiez le vérin de la trappe de décompression DROP-FLOOR.	
Chaîne d'entraînement pick-up et de coupe	Lubrifiez la chaîne.		



be strong, be **KUHN**

## GAMME VBP

### Combiné presse-enrubanneuse à chambre variable

#### Liste de contrôle


Points de contrôle		Description	Réf. du manuel : 📖 Maintenance	✓
9	Charnière de hayon	Lubrifiez les charnières du hayon.	§ 10.6.3	
	Vérin du hayon	Lubrifiez les vérins du hayon		
	Vérins de tension	Lubrifiez l'extrémité inférieure des vérins de tension.		
	Rouleau d'entraînement	Lubrifiez le rouleau d'entraînement.		
	Rouleau d'entraînement supplémentaire	Lubrifiez le rouleau d'entraînement supplémentaire.		
	Essieu de freinage	Lubrifiez le réglage de l'essieu de freinage.	§ 10.6.11	
	Anneau d'attelage	Graissez le dessous de l'anneau d'attelage.	§ 10.6.12	
	Assistance	Lubrifiez le support.		
10	Tuyaux hydrauliques	Vérifiez l'absence de dommages et de fuites.	§ 10.1	
	Bloc de commande hydraulique	Nettoyez le bloc hydraulique et le filtre de la presse		
11	Jeu des roulements des rouleaux	Vérifiez le jeu des roulements des rouleaux.		
12	Couteaux	Affutez ou remplacez les couteaux s'ils sont émoussés. Vérifiez l'usure de l'axe de verrouillage.	§ 10.8.7	
	Vérin de la trappe de décompression	Vérifiez l'usure, le jeu et les fuites du vérin	§ 10.6.2	
13	Tuyaux hydrauliques	Vérifiez l'absence de dommages et de fuites.	§ 10.8.5	
	Bloc de commande hydraulique de l'enrubanneuse	Remplacez le filtre.		
	Vérin du bras de chargement 1	Vérifiez l'usure, le jeu et les fuites du vérin hydraulique.	§ 10.8.13	
	Vérin du bras de chargement 2			
	Vérin de table			§ 10.8.14
14	Couteau du coupe-film	Vérifiez l'état du couteau du coupe-film.	§ 10.8.16	
	Vérin du coupe-film	Vérifiez l'usure, le jeu et les fuites du vérin du coupe-film.		
15	Rouleaux du pré-étriage	Vérifiez que les rouleaux tournent bien. Nettoyez les rouleaux avec de l'alcool à brûler ou un produit similaire.	§ 10.8.15	
16	Engrenages satellites	Vérifiez l'usure des engrenages satellites.	§ 10.8.17	
	Frein satellite	Vérifiez le niveau d'huile du frein satellite.		
	Interrupteur du bras de sécurité	Vérifiez le fonctionnement et les dommages des interrupteurs des bras de sécurité		
	Bague et contacts coulissants	Vérifiez l'usure et l'oxydation de la bague et des contacts coulissants.		
17	Capteurs de l'enrubanneuse	Veillez à ce que les capteurs restent exempts de saleté. Assurez-vous que la distance entre les capteurs est correcte.	§ 10.8.21	
18	Contrôle des fonctions de l'enrubanneuse	Testez toutes les fonctions de l'enrubanneuse avec PIA		



## GAMME VBP

### Combiné presse-enrubanneuse à chambre variable

#### Liste de contrôle

Points de contrôle		Description	Réf. du manuel :	
			 Maintenance	✓
Lubrification de l'enrubanneuse				
19	Graissage :			
	Chaîne d'entraînement de la table d'enrubannage	Graissez la chaîne d'entraînement.	§ 10.6.7	
	Graissage :			
	Charnière du bras de chargement 1	Lubrifiez la charnière du bras de chargement 1.	§ 10.6.6	
	Vérin du bras de chargement 1	Lubrifiez le vérin du bras de chargement 1.		
	Charnière du bras de chargement 2	Lubrifiez la charnière du bras de chargement 2.		
	Vérin du bras de chargement 2	Lubrifiez le vérin du bras de chargement 2.		
	Charnière de table	Lubrifiez la charnière de la table.	§ 10.6.7	
	Vérin de table	Graissez les points de graissage de la presse.		
	Engrenages du pré-étireur	Lubrifiez les engrenages du pré-étireur.		
	Coupe-film	Lubrifiez le coupe-film.	§ 10.6.8	
Engrenages satellites	Lubrifiez les dents des engrenages satellites.	§ 10.6.9		
20	Autocollants de sécurité	Veillez à garder tous les autocollants de sécurité propres et lisibles.	§ 10.8.1	
	Éclairage	Vérifiez le bon fonctionnement de tous les équipements d'éclairage.	§ 10.8.2	
21	Général			
	Machine complète			
	Arbre de prise de force	Les tubes de l'arbre de prise de force glissent correctement.	§ 10.8.4	
	Essieu	Vérifiez que l'essieu n'est pas endommagé ni fissuré.	§ 10.8.18	
	Jeu des roulements	Vérifiez le jeu des roulements des moyeux de roue.		
	Jantes	Vérifiez que les jantes ne sont pas endommagées ni fissurées.		
	Pneumatiques	Vérifiez l'état des pneus (fissures, entailles, objets inhabituels) et leur pression.		
	Mâchoires de frein	Vérifiez l'état des sabots de frein.	§ 10.8.19	
	Conduites et raccords de frein	Vérifiez que les conduites et les raccords de freins ne sont pas endommagés et ne présentent pas de fuites.		
	Serrer			
	Boulons et écrous			§ 10.8.3
Écrous de roue		Serrez les écrous de roue à 270 Nm.		
Boulons et écrous de la barre d'attelage		Serrez les boulons et les écrous de la barre d'attelage à 450 Nm.		
Anneau d'attelage		Serrez les boulons de l'anneau d'attelage à 310 Nm.		



# Pour gagner du temps et améliorer l'efficacité, contrôlez votre presse à balles KUHN



be strong, be **KUHN**

MAINTENANCE ANNUELLE : 20 POINTS DE TESTS

**GAMME FBP**

Combiné presse-enrubanneuse à chambre fixe



Maintenance quotidienne :

- Nettoyez la machine
- Contrôlez le niveau de lubrification au moyen des graisseurs
- Vérifiez la bonne lubrification de toutes les pièces mobiles
- Effectuez une inspection visuelle de toutes les fonctions
- Vérifiez les courroies
- Vérifier les bras d'enrubannage et les bras de sécurité

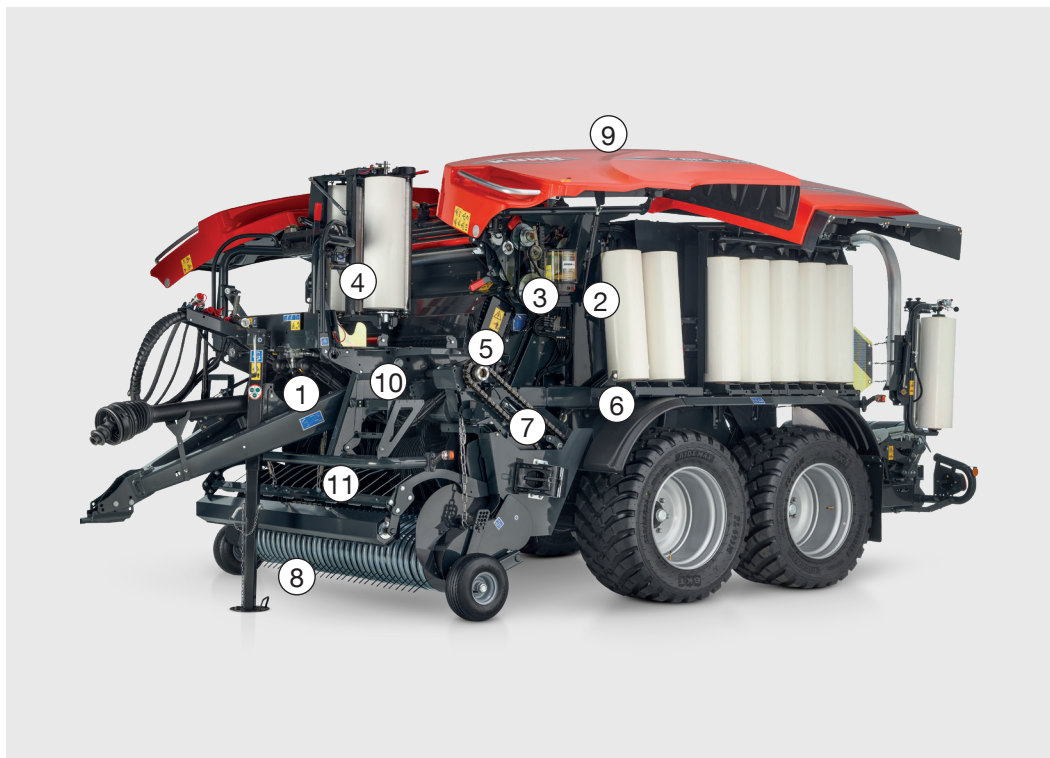


## GAMME FBP

### Combiné presse-enrubanneuse à chambre fixe

#### MAINTENANCE ANNUELLE : 20 points de tests

- ① Vidange de la boîte de vitesses
- ② Chaîne d'entraînement de la chambre de compression (tension)
- ③ Test du système de graissage et de lubrification automatiques
- ④ Test des systèmes de liage par film, filet et/ou ficelle
- ⑤ Test des composants électroniques (boîtier de commande et capteurs)
- ⑥ Test du pick-up (entraînement, dents, rangées de dents)
- ⑦ Test de la chaîne d'entraînement du rotor (tension)
- ⑧ Test des rouleaux (roulements)
- ⑨ Graissage complet de la machine
- ⑩ Nettoyage du système hydraulique de la chambre de compression
- ⑪ Système Opticut (affûtage et contrôle des couteaux) et test de la trappe hydraulique



- ⑫ Test du groupe hydraulique et remplacement du filtre
  - ⑬ Test de découpe de film (couteaux)
  - ⑭ Test du pré-étireur
  - ⑮ Test des systèmes de sécurité (bras satellite et arrêt d'urgence)
  - ⑯ Test des composants électroniques (capteurs)
  - ⑰ Test de fonctionnement de l'enrubanneuse dans le boîtier de commande
  - ⑱ Graissage complet de la machine
  - ⑳ Test de signalisation routière
- Chariot (barre d'attelage/écrous de roue)

### Éléments à vérifier



Courroies



Filtre



Rouleau du pré-étireur





be strong, be **KUHN**

**GAMME FBP**  
**Combiné presse-enrubanneuse à chambre fixe**

**Liste de contrôle**

**LISEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DANS  
 LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE SUIVRE  
 CETTE LISTE DE CONTRÔLE POUR L'HIVER**

	Points de contrôle	Description	Réf. du manuel :	
			 Maintenance	
	Contrôle	Contrôlez l'état des pièces et des composants, et remplacez-les si nécessaire. Contrôlez les niveaux de tous les fluides, huiles et lubrifiants, faites le plein jusqu'au niveau maximum si nécessaire.		
1	Boîte de vitesses	Vérifiez le niveau d'huile.	§ 10.16	
2	Chaînes d'entraînement de la chambre de pressage	Vérifiez la tension, l'étirement et l'usure de toutes les chaînes d'entraînement.	§ 10.11	
	Chaîne d'entraînement de la table d'enrubannage	Vérifiez la tension de la chaîne	§ 10.18	
3	Système de lubrification automatique des chaînes	Vérifiez le niveau d'huile.	§ 10.15	
	Pompe à huile	Vérifiez la pompe à huile.		
4	Rouleau de filet	Vérifiez la pré-tension du rouleau de filet.	§ 10.14	
	Frein à filet	Vérifiez la tension du frein à filet.		
	Tubes de ficelle	Vérifiez l'usure et la distance entre les tubes de ficelle et le rouleau de la chambre de compression.	§ 10.12	
5	Capteurs	Veillez à ce que les capteurs restent exempts de saleté. Assurez-vous que la distance entre les capteurs est correcte.	§ 10.25	
6 & 7	Dents du pick-up	État et complétude.	§ 10.9	
	Chaîne d'entraînement pick-up et de coupe	Tension de la chaîne du pick-up.		
	Cadre des racloirs	La forme et la position des racloirs		
8	Rouleau	Vérifiez que le rouleau ne présente pas d'arêtes vives ni de dommages	§ 10.11	
	Roulements	Vérifiez le jeu des roulements		
9	Lubrification de la presse à balles de Monoï :			
	Vérin du hayon	Graissez l'extrémité inférieure des vérins du hayon.	§ 10.3.3	
	Actionneur de filet	Graissez le haut et le bas de l'actionneur.	§ 10.14	
	Mécanisme du couteau	Graissez les points de pivot du mécanisme du couteau.		




be strong, be **KUHN**

## GAMME FBP

### Combiné presse-enrubanneuse à chambre fixe

#### Liste de contrôle

	Points de contrôle	Description	Réf. du manuel :	✓	
			 Maintenance		
9	Graissage :				
	Arbre de prise de force	Lubrifiez l'arbre de prise de force.	§ 10.7		
	Pick-up, accouplement de surcharge, Opticut et rotor	Lubrifiez (le roulement de) pick-up, l'accouplement de surcharge, l'Opticut et le rotor.	§ 10.9		
	Arbre de prise de force	Lubrifiez l'arbre de prise de force à gauche et à droite			
	Embrayage de surcharge du pick-up	Lubrifiez l'embrayage de surcharge du pick-up.			
	Barre de coupe du rotor	Lubrifiez la barre de coupe du rotor.			
	Vérin de la trappe de décompression	Lubrifiez le vérin de la trappe de décompression DROPFLOOR.			
	Chaîne d'entraînement pick-up et de coupe	Lubrifiez la chaîne.			
	Charnière de hayon	Lubrifiez les charnières du hayon.	§10.11		
	Vérin du hayon	Lubrifiez les vérins du hayon			
	Roulements de la chambre de compression	Lubrifiez via les blocs de lubrification ou le système de graissage automatique			
	Essieu de freinage	Lubrifiez le réglage de l'essieu de freinage.	§ 10.23		
	Anneau d'attelage	Graissez le dessous de l'anneau d'attelage.	§ 10.24		
	Assistance	Lubrifiez le support.			
10	Tuyaux hydrauliques	Vérifiez l'absence de dommages et de fuites.	§ 10.8		
	Bloc de commande hydraulique	Nettoyez le bloc et videz la boîte			
11	Couteaux	Affutez ou remplacez les couteaux s'ils sont émoussés. Vérifiez l'usure de l'axe de verrouillage.	§ 10.10		
	Vérin de la trappe de décompression	Vérifiez l'usure, le jeu et les fuites du vérin	§ 10.9		
12	Tuyaux hydrauliques	Vérifiez l'absence de dommages et de fuites.	§ 10.8		
	Bloc de commande hydraulique de l'enrubanneuse	Remplacez le filtre.			
	Vérin du bras de chargement 1	Vérifiez l'usure, le jeu et les fuites du vérin hydraulique.	§ 10.17		
	Vérin du bras de chargement 2				
Vérin de table		§ 10.18			
13	Couteau du coupe-film	Vérifiez l'état du couteau du coupe-film.	§ 10.19		
	Vérin du coupe-film	Vérifiez l'usure, le jeu et les fuites du vérin du coupe-film.			
14	Rouleaux du pré-étirage	Vérifiez que les rouleaux tournent bien. Nettoyez les rouleaux avec de l'alcool à brûler ou un produit similaire.	§ 10.13		
15	Engrenages satellites	Vérifiez l'usure des engrenages satellites.	§ 10.13		
	Frein satellite	Vérifiez le niveau d'huile du frein satellite.			
	Interrupteur du bras de sécurité	Vérifiez le fonctionnement et les dommages des interrupteurs des bras de sécurité			
	Bague et contacts coulissants	Vérifiez l'usure et l'oxydation de la bague et des contacts coulissants.			



be strong, be **KUHN**

## GAMME FBP

### Combiné presse-enrubanneuse à chambre fixe

#### Liste de contrôle

Points de contrôle		Description	Réf. du manuel : 📖 Maintenance	✓	
16	Capteurs de l'enrubanneuse	Veillez à ce que les capteurs restent exempts de saleté. Assurez-vous que la distance entre les capteurs est correcte.	§ 10.20.		
17	Contrôle des fonctions de l'enrubanneuse	Testez toutes les fonctions de l'enrubanneuse avec PIA			
Lubrification de l'enrubanneuse					
de Monoï :					
Chaîne d'entraînement de la table d'enrubannage		Graissez la chaîne d'entraînement.	§ 10.19		
Graissage :					
18	Charnière du bras de chargement 1	Lubrifiez la charnière du bras de chargement 1.	§ 10.17		
	Vérin du bras de chargement 1	Lubrifiez le vérin du bras de chargement 1.			
	Charnière du bras de chargement 2	Lubrifiez la charnière du bras de chargement 2.			
	Vérin du bras de chargement 2	Lubrifiez le vérin du bras de chargement 2.			
	Charnière de table	Lubrifiez la charnière de la table.	§ 10.18		
	Vérin de table	Graissez les points de graissage de la presse.			
	Engrenages du pré-étireur	Lubrifiez les engrenages du pré-étireur.			
	Coupe-film	Lubrifiez le coupe-film.	§ 10.19		
	Engrenages satellites	Lubrifiez les dents des engrenages satellites.	§ 10.20		
	19	Autocollants de sécurité	Veillez à garder tous les autocollants de sécurité propres et lisibles.	§ 3.12	
	Éclairage	Vérifiez le bon fonctionnement de tous les équipements d'éclairage.			
Généralités					
Machine complète					
20	Arbre de prise de force	Les tubes de l'arbre de prise de force glissent correctement.	§ 10.7		
	Essieu	Vérifiez que l'essieu n'est pas endommagé ni fissuré.	§ 10.22		
	Jeu des roulements	Vérifiez le jeu des roulements des moyeux de roue.			
	Jantes	Vérifiez que les jantes ne sont pas endommagées ni fissurées.			
	Pneumatiques	Vérifiez l'état des pneus (fissures, entailles, objets inhabituels) et leur pression.			
	Mâchoires de frein	Vérifiez l'état des sabots de frein.	§ 10.23		
	Conduites et raccords de frein	Vérifiez que les conduites et les raccords de freins ne sont pas endommagés et ne présentent pas de fuites.			
	Serrer				
	Boulons et écrous		§ 10.6		
	Écrous de roue	Serrez les écrous de roue à 270 Nm.			
Boulons et écrous de la barre d'attelage	Serrez les boulons et les écrous de la barre d'attelage à 450 Nm.				
Anneau d'attelage	Serrez les boulons de l'anneau d'attelage à 310 Nm.				



be strong, be **KUHN**